



Estimados Padres/ Tutores de DPS:

Las Escuelas Públicas de Denver (DPS) y Denver Preschool Program (DPP) se han unido para ayudar a mejorar la calidad del preescolar en Denver, y están combinando su proceso de aplicación, para su conveniencia. DPS está ofreciendo un programa con pago de matrícula para la Educación de la Primera Infancia (ECE) para aquellos niños que estén en el último año de preescolar antes del jardín de infantes.

DPS está en el proceso de expandir la capacidad del preescolar para llegar mejor a nuestros aprendices más chicos y para asegurar el buen comienzo de una vida de aprendizaje. Denver Preschool Program es el resultado de una iniciativa aprobada por los electores para proveer créditos de matrícula a padres de niños en su último año de preescolar antes del Jardín de Infantes y para becas de mejoramiento para los niños de preescolar.

Denver Preschool Program proporcionará créditos de matrícula directamente para la educación de preescolar para los niños de DPS en base al nivel de ingresos de la familia, al tamaño del grupo familiar y a la clasificación de la calidad del salón de clases al que el niño(a) asista. Estos créditos de matrícula han sido reflejados en las clasificaciones de Matrícula de DPS mostradas en la siguiente página de esta aplicación.

Si usted no está admitido a un programa de DPS, usted puede seleccionar otros preescolares que participen en Denver Preschool Program suministrando la nueva información del programa a DPP

La tarifa de todo el día para el Preescolar de DPS (pre-inscripción en DPP) es de \$750 por mes y la de medio día para el Preescolar de DPS (pre-inscripción en DPP) es de \$370 por mes. Gracias al Programa de Preescolar de Denver y a otros recursos de financiamiento, DPS está complacido al poder ofrecer el preescolar de todo el día por \$390 al mes y el preescolar de medio día por \$195 al mes. Esta matrícula reducida sólo es posible cuando las familias son aprobadas para Denver Preschool Program. Dependiendo del ingreso familiar, la matrícula puede ser aún más reducida. (ver el cuadro de matrícula)

Para poder ofrecer tarifas reducidas, es obligatorio para todas las familias, que apliquen para Denver Preschool Program.

Para aplicar para el Preescolar de DPS:

1. Presenten la Solicitud al Programa de Preescolar de Denver/ DPS (adjunta) a la escuela en dónde quieren que su niño(a) asista.
2. Presenten la verificación de un mes de ingresos:
 - El talón de pago más reciente, registros de pagos, ingresos, declaración de impuestos u otro documento de trabajo o documento de ingresos de cada padre/tutor.
 - Si usted es auto empleado o no puede proporcionar ninguno de los documentos de arriba, usted puede suministrar un acta notarial contactándose con DPP al 720-264-4555.
 - Usted puede optar por no proporcionar ninguna documentación de ingresos y pagar la matrícula máxima chequeando la caja en la página 3 de esta aplicación.
3. Presenten una verificación de la edad del niño: una copia del certificado de nacimiento del niño, acta de bautismo, o del registro del hospital que muestre el nacimiento; los niños deben tener 4 años antes o hasta el 1° de octubre de 2008, para asistir a un Preescolar de DPS en el año escolar 2008-2009
4. Presenten la verificación de la dirección del domicilio: Copia del contrato actual del alquiler, o prueba de propiedad del inmueble, o una boleta de servicios tal como gas, electricidad, o agua.
5. Presenten el registro de vacunación del niño

Los padres pueden ser directamente contactados por Denver Preschool Program para mayor información.

Por favor complete, firme y devuelva **sólo una** solicitud para Denver Preschool Program/DPS.



Denver Public Schools
PRESCHOOL
 PROGRAM
Your Child's Future Starts Here



Las familias deben vivir en Denver para calificar para Denver Preschool Program. Aquellos que no sean residentes de Denver deben pagar la matrícula completa.

CUADRO DE INGRESOS

Tamaño de la Familia	Matrícula Gratis	Pago Mínimo		Pago Semi-Parcial		Pago Parcial		Pago Completo
	Ingreso Bruto Anual	Ingreso Bruto Mensual		Ingreso Bruto Mensual		Ingreso Bruto Mensual		Ingreso Bruto Mensual
	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Desde	Hasta	Mayor que
2	\$2,111	\$2,112	\$2,567	\$2,568	\$2,738	\$2,739	\$3,423	\$3,424
3	\$2,647	\$2,648	\$3,219	\$3,220	\$3,434	\$3,435	\$4,293	\$4,294
4	\$3,184	\$3,185	\$3,872	\$3,873	\$4,130	\$4,131	\$5,163	\$5,164
5	\$3,720	\$3,721	\$4,524	\$4,525	\$4,826	\$4,827	\$6,033	\$6,034
6	\$4,257	\$4,258	\$5,177	\$5,178	\$5,522	\$5,523	\$6,903	\$6,904
7	\$4,793	\$4,794	\$5,829	\$5,830	\$6,218	\$6,219	\$7,773	\$7,774
8	\$5,330	\$5,331	\$6,482	\$6,483	\$6,914	\$6,915	\$8,643	\$8,644

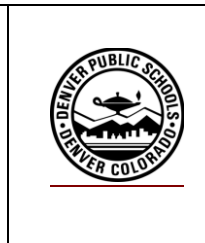
TARIFAS DE MATRÍCULA (luego de calificar para Denver Preschool Program, de créditos de matrícula)

Cuota de Inscripción no reembolsable		\$15	\$25	\$35	\$50
		<i>MATRÍCULA POR MES</i>	<i>MATRÍCULA POR MES</i>	<i>MATRÍCULA POR MES</i>	<i>MATRÍCULA POR MES</i>
ECE (Pos-DPP) Matrícula de Medio Día	Matrícula gratis	\$30	\$75	\$135	\$195
ECE (Pos-DPP) Matrícula de Día completo	Matrícula gratis	\$60	\$150	\$270	\$390

Las Escuelas Públicas de Denver notificarán a los padres el estado del niño(a) en la escuela en dónde aplicaron. Para aceptar o renunciar a un espacio en una clase de preescolar de DPS, los padres o tutores necesitarán presentar un formulario de Aceptación o de Renuncia y si pagaban una matrícula, un formulario del Acuerdo Financiero será proporcionado con la notificación de aceptación. *Los espacios en las clases de preescolar de DPS no pueden ser garantizados si no se presenta un formulario de Aceptación/Renuncia y/o, un Acuerdo Financiero con una cuota de inscripción no reembolsable.*

Denver Preschool Program notificará a los padres con una carta la cantidad de su crédito de matrícula.

L a matriculación es en base al que primero llega, al primero que se le sirve.



DPS ECE / SOLICITUD AL PROGRAMA DE PREESCOLAR DE DENVER

SECCIÓN II: INFORMACIÓN DE LA FAMILIA (continuación)

Raza o grupo étnico del niño(a) (marque una)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Indio Americano o Nativo de Alaska | <input type="checkbox"/> Asiático o de las Islas del Pacífico |
| <input type="checkbox"/> Negro (No de Origen Hispánico) | <input type="checkbox"/> Hispánico |
| <input type="checkbox"/> Blanco (No si es de Origen Hispánico) | <input type="checkbox"/> Otro – por favor especifique |

Idioma del niño(a)

¿Cuál es el primer idioma del niño?

- inglés español vietnamita árabe ruso Otro- por favor especifique el lenguaje que habla

¿Cuál es el idioma que se habla en casa?

- inglés español vietnamita árabe ruso Otro- por favor especifique el lenguaje que habla

Si su niño está inscrito en más de un preescolar, por favor proporcione la siguiente información del programa:

Nombre del programa de preescolar: _____

Dirección, número y calle: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

¿Está alguno de los niños participando en el Programa de Asistencias para los Niños de Colorado (CCCAP, por su sigla en inglés)? Sí No

SECCIÓN III INFORMACIÓN DEL GRUPO FAMILIAR

¿Cuál es el número de miembros en su grupo familiar incluyéndose a si mismo y a su niño(a) de DPP? _____



SECCIÓN IV: INFORMACIÓN DE LOS INGRESOS

Si usted no nos proporciona una prueba de ingresos o desea optar por no mostrar la documentación de ingresos, usted recibirá el nivel mínimo de los créditos de matrícula.

Si usted **NO-ES RESIDENTE DE DENVER** u **opta por un nivel mínimo de créditos de matrícula**, por favor marque aquí y sátese los casilleros de abajo y proceda a la siguiente página.

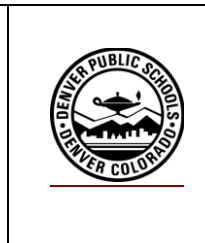
Ingresos – Por favor complete para toda la familia – DOCUMENTACIÓN REQUERIDA como se describió en la página 1. Si usted tiene más de un trabajo, por favor asegúrese de ponerlo en la lista.

Apellido	Nombre del Padre/Madre/Tutor(a) Nombre	Empleador o Nombre de la Compañía	Número de Teléfono	Trabajo Independiente Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Ingreso Mensual Bruto/Salario/Sueldo
				Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	S
				Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	S
				Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	S
TOTAL DE INGRESOS DE TRABAJO POR FAMILIA					S

¿Tiene usted ingresos sin trabajar como TANF, estampillas de alimentos, manutención, pago de alimentos, fideicomiso, etc? Si No **Si es sí, por favor proporcione un detalle abajo.**

Apellido	Nombre del Padre/Madre/Tutor(a) Nombre	Detalle	Cuenta/Número de Caso	Cantidad Recibida Mensual
				S
				S
				S
TOTAL DE INGRESOS SIN TRABAJAR				S

Total Ingresos Mensuales+Ingresos sin Trabajo: \$



SECCIÓN V: ACUERDO DE LOS PADRES

*Los padres están de acuerdo en participar y en permitir *que su hijo inscrito* en DPP participe en la evaluación de DPP. La evaluación del programa proporcionará información en cómo el programa esta funcionando a través de entrevistas, observaciones y grupos pequeños. La información sólo se compartirá con los especialistas de DPP a menos que DPP y los padres den su aprobación para compartir la información con otros. ----

*Los padres entienden la importancia de la asistencia de su hijo(a) al preescolar siempre que el preescolar este en sesión y están de acuerdo en notificar al proveedor de servicios si el niño va a estar ausente y la razón por la ausencia cuando sea necesario.

*Es responsabilidad de los padres cumplir con las normas y regulaciones del Proveedor y de DPP, incluyendo aquellas relacionadas con las ausencias. Los padres entienden que DPP puede dar por terminado el crédito de matrícula si los padres o el niño fallan en cumplir con estas normas y regulaciones.

*Los padres entienden que el crédito de matrícula está determinado de acuerdo con la formula aprobada por DPP que toma en consideración el ingreso de los padres, el tamaño de la familia y la calidad de la evaluación del proveedor y el cargo autorizado de matrícula del proveedor y depende en el financiamiento anual de DPP por parte de la Ciudad y el Condado de Denver.

*Si los padres/tutores tienen preguntas acerca del crédito de matrículas u otros asuntos relacionados con este acuerdo, deberán comunicarse con DPP al 720- 264-4555 o visitar www.denverpreschoolprogram.org

Nombre del Padre/Madre/Tutor(a): _____

Padre/Madre/Tutor(a) _____ Fecha: _____
(Firma)

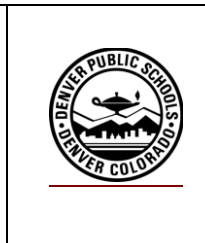
SECCIÓN VI. LIBERACIÓN DE INFORMACIÓN

Todos los padres/tutores necesitan leer y firmar las secciones de abajo:

Yo autorizo al Programa de Preescolar de Denver para liberar cualquier información de esta aplicación a las agencias asociadas de DPP incluyendo el CCCAP, el Programa de Preescolar (CPP), guarderías, el Departamento de Servicios Humanos de Denver y las Escuelas Públicas de Denver con el propósito de mantener los registros y auditorias. Yo libero al Programa de Preescolar de Denver de cualquier y toda obligación que surja por la liberación, revisión o copia de tal información. DPP podría requerir otra información en el caso de una auditoria. Yo declaro que la información reportada es correcta y completa. Yo estoy de acuerdo en proporcionar, si se requiere, cualquier documentación necesaria para apoyar la información reportada.

Firma del Padre/Madre/Tutor(a)	Firma de la Persona que prepara la documentación (si es otra que el padre/madre/tutor(a))
Nombre en letra de imprenta del Padre/Madre/Tutor(a)	Firma de la Persona que prepara la documentación (si es otra que el padre/madre/tutor(a))
Fecha (mes-día-año)	Fecha (mes-día-año)

SECCIÓN VII PARTICIPACIÓN EN EL ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN



Denver Preschool Program está asociado con dos especialistas: APA Inc. y Clayton Institute, para conducir un estudio completo del Programa Preescolar de Denver para cuantificar la diferencia que el preescolar logra para los niños y sus familias.

- * Cualquier familia que participe en DPP puede servir de voluntaria para el estudio.
- * Si usted es seleccionado para participar, su hijo será evaluado por un profesional debidamente capacitado en educación temprana por unos 20-30 minutos usando una prueba estandarizada en el preescolar en el otoño y en la primavera.
- * También se le solicitará que complete una encuesta corta en la primavera.
- * Los análisis serán de la información del grupo y ninguno será identificado individualmente.
- * Se le proporcionará una compensación monetaria por su participación.

¿Está usted dispuesto para que alguien se comunique y le de más información acerca de este estudio?

_____ **Yes** _____ **No**

FOR OFFICE USE ONLY

Name of provider requested by parent & date approved by DPP: _____

Parent Agreement effective: _____ to _____

Denver Preschool Program, Inc., Authorized ACS Manager _____

(VERIFIED AGENT USE)

DPP Enrollment Date: _____ Provider Star Rating 0 1 2 3 4

Application Number: _____

DPS Student ID# _____

Family Annual Income: _____

Provider's License Number _____

Name of primary cardholder: _____ Card #1 _____

Name of alternate cardholder _____ Card #2 _____

Tuition Credit _____ Preschool Participation Full Day Half Day